





WILLKOMMEN BEI ANCAR

Als wir im Jahr 1988 das Modell Pyrinee vorgestellt hatten, das unsere erste Behandlungseinheit und zu jener Zeit das einzige von Ancar hergestellte Modell war, konnten wir weder voraussehen noch uns in den kühnsten Träumen vorstellen, wie groß und international bekannt die Marke 30 Jahre später sein würde.

Es war auch in der Tat kein Kinderspiel, den heutigen Unternehmensstatus zu erreichen. Dank großer Willenskraft, Besonnenheit und Bescheidenheit haben wir es geschafft, uns auf einem äußerst harten, anspruchsvollen und umkämpften Markt zu behaupten und uns einen Namen zu machen sowie gleichzeitig eine Marke zu etablieren, die in 32 Ländern in Europa, Nahost,Ozeanien und dem Maghreb hoch geschätzt ist.

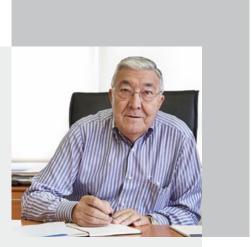
Seit 1958 war es die Liebe zum Design sowie zur Entwicklung und Innovation, die als Antriebsmotor unseres gesamten Schaffens diente, mit dem Ziel, den Fachkräften der Dentalbranche hochwertige, langlebige sowie hoch leistungsfähige Behandlungseinheiten zu bieten.

Aktuell umfasst unser Produktsortiment über 40 unterschiedliche Modelle, die ausnahmslos aus Aluminium gefertigt sind. Ergonomische und technische Ausgereiftheit sowie Zuverlässigkeit stellen die ideale Grundlage für die Konzipierung eines Dentalgerätesortiments mit hochmoderner Funktionalität, erstklassiger Qualität, hoher Lebensdauer und einwandfreier Leistungsfähigkeit dar.

Der Erfolg von Ancar im Laufe unserer knapp 60-jährigen Unternehmensgeschichte ist nicht der Verdienst des einen oder anderen, sondern der Verdienst aller Beteiligten als ein großes Team! Unser bisheriger Werdegang als auch unsere Zukunft basieren einzig und allein auf ehrlicher und fachmännischer Zusammenarbeit im Team.

"Das ist unsere Geschichte, das ist unsere Philosophie, das ist unsere Engagement".

Antoni Carles Bosch General Manager



Antoni Carles Pujol Präsident



Antoni Carles Bosch General Manager



Die neue **Serie 3** von Ancar

ist mit ihren mikroprozessorgesteuerten Behandlungseinheiten das Ergebnis unserer langjährigen Erfahrung in der Zahnheilkunde und zeigt den hohen Standard unserer Arbeit.

Unser makelloses Design und unsere bewährte Konstruktionsweise haben wir mit der neuesten Touch-Technologie kombiniert und zu einem soliden Produkt verarbeitet.

Daraus entstanden ist unsere eigene Interpretation einer stimmigen Interaktion zwischen Nutzer und Gerät. Diese neue Erfahrung macht Ihre Arbeit intuitiver, präziser, sicherer, dynamischer und rentabler.



Sd-300 Touch Expert

Mikroprozessorgesteuerte Behandlungseinheit (Version mit Schwingbügeln).

Sd-350 Touch Expert

Mikroprozessorgesteuerte Behandlungseinheit (Version mit Schwebetisch).



Einfach, intuitiv, zuverlässig





Sd-80 Touch Expert Mikroprozessorgesteuerte Behandlungseinheit (Version mit Cart Cd-80 Touch Expert).



Cd-80 Touch Expert
Mikroprozessorgesteuertes Cart

TECHNOLOGIE Touch Expert



DIE SERIE 3 VON ANCAR IST UNSER "Touch Expert".

Diese Serie ist unsere Interpretation dessen, wie Touch-Technologie in der Zahnarztpraxis angewendet werden kann und was sie leisten soll. Sie bietet dem Behandler mehr Präzision, Sicherheit und Dynamik.

Jeden Tag entstehen neue Anwendungsgebiete für die Touch-Technologie, weil sie so einfach und zuverlässig ist. Die Interaktion und der wechselseitige Dialog zwischen Gerät



Einfaches Display, dynamisch und klar strukturiert, zur leichten und intuitiven Bedienung.



Auswertung der durchgeführten Behandlungen. Statistische Angaben zur Nutzung der Einheit.



Personalisierte Einstellung auf 4 verschiedene Nutzer.



Optimieren Sie den Einsatz Ihres Mikromotors. Kontrolle des Drehmoments in Ncm, Drehrichtung etc.

und Nutzer und die Vielseitigkeit und Langlebigkeit dieser Technologie sind ideale Voraussetzungen für eine optimale Nutzung Ihrer Behandlungseinheit.

"Touch Expert" von Ancar bietet Ihnen als Zahnmediziner eine neue Dimension von Einsatzmöglichkeiten, maximale Präzision und informative Details, die Ihre Behandlung perfektionieren werden. Mit der Serie 3 "Touch Expert" von Ancar erleben Sie, wie Ihre Arbeit intuitiver, präziser, sicherer, dynamischer und rentabler wird



Behandlungsabhängige Konfiguration der Instrumente.



Individuelle Speicherung der Behandlungsparameter für jedes Instrument.

NEUHEITEN

DAS NEUE DESIGN UND DIE NEUEN ENTWICKLUNGEN ZEIGEN UNSER STREBEN NACH PRAKTISCHEN, EINFACHEN UND LANGLEBIGEN LÖSUNGEN.

■ Seine Innovationskraft setzt ANCAR kontinuierlich für die Perfektionierung aller Bereiche der Dentalausstattung ein, ob Ergonomie, Hygiene, Sicherheit oder die Funktionalität der Einheiten – alle unsere Entwicklungen tragen dazu bei, dass die Behandlung in allen Phasen bequem, sicher und zuverlässig abläuft.



Höhenverstellbares Helferinelement (3 Stufen)



kabelloser Fußanlasser (optional).



Speichelzieherschlauch und Spraynebelabsaugung mit integrierter Selektivfunktion.



Ergonomische Gelenkkopfstütze, einstellbar für Kinder und Erwachsene (optional).



Speifontäne aus korrosionsbeständigem Aluminium.



Optionales Tray. Arbeitsoberfläche: 400 x 300 mm.



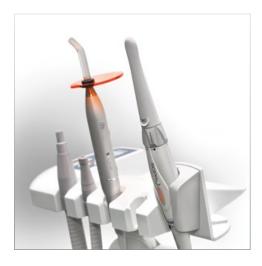
Mikroprozessorgesteuerte Behandlungseinheit (Version mit Schwingbügeln)

ZUVERLÄSSIGKEIT, DIE SICH ABHEBT.

Die gesamte Produktpalette von Ancar verbindet Sicherheit mit optimaler Funktionalität. In der modernen Zahnmedizin müssen Patienten wie Behandler darauf vertrauen können, dass sie sich "in guten Händen" befinden.

Die Sd-300 Touch Expert, konzipiert nach ergonomischen Kriterien und auf höchste Zuverlässigkeit ausgerichtet, beugt jeder möglichen Störung vor, die den normalen Arbeitsablauf beeinträchtigen könnte. Ihr elektronisches Sicherheitssystem "Check Control" überprüft bei jeder Inbetriebnahme automatisch alle Funktionen, damit alle Behandlungsoptionen jederzeit verfügbar sind





Das Helferinelement ist serienmäßig mit einem großen und kleinen Sauger ausgestattet. Optional können eine 6-F-Spritze, Polymerisationslampe sowie eine intraorale Kamera installiert werden.







Tray Standard (285 x 190 mm).



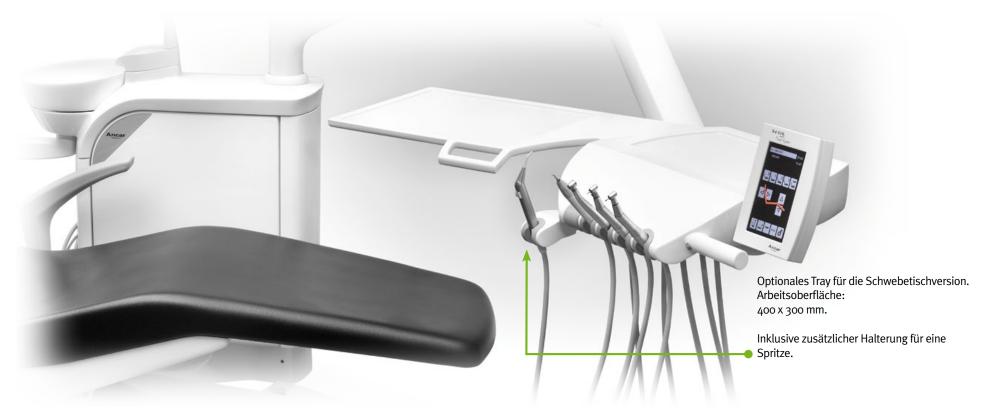
Speifontäne mit einem Schwenkbereich von 70°. Einfacher Zugang zum Gerät und bequeme Erreichbarkeit des Patienten.

PRÄZISION IN JEDEM DETAIL.

Die Serie 3 von Ancar ist das Ergebnis unserer langjährigen Erfahrung. Das neue Design vereinigt unsere solide und bewährte Bauweise mit dem neuesten Stand der Technik und zeigt damit den hohen Standard unserer Arbeit.

Auf Grundlage dieser Philosophie bietet die Sd-350 Touch Expert dem Zahnmediziner maximalen Komfort und Präzision bei der Behandlung, sowie ein hohes Maß an Wohlbefinden für den Patienten, verbunden mit dem beruhigenden Gefühl der Zuverlässigkeit in jeder Behandlungsphase.

Gestalten Sie die Einstellung Ihrer Instrumente nach Ihren Bedürfnissen, mit 5 Speicherplätzen für das Arztelement und 3 für das Helferinelement: modular, programmierbar und erweiterbar ■







Mikroprozessorgesteuertes Cart

Manuelle Höhenverstellung und feststellbare Laufrollen.

VOLLE MOBILITÄT, WANN UND WOIMMER SIE WÜNSCHEN.

ALUMINIUM CORE: Rahmenkonstruktion aus einer korrosionsbeständigen Leichtaluminiumlegierung.



Anschlussbox und elektronischer Fußanlasser für das Cd-8o.

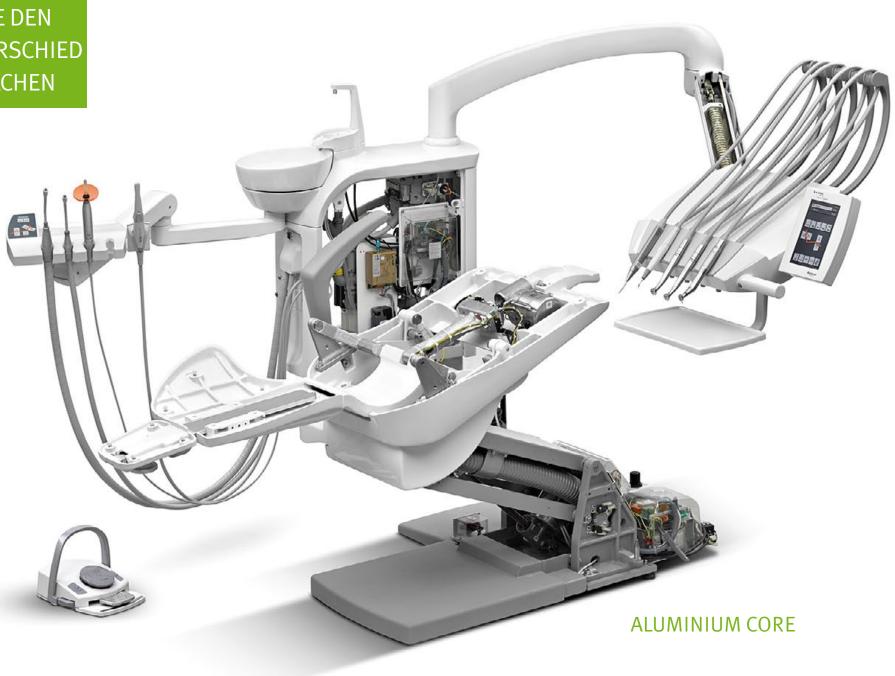


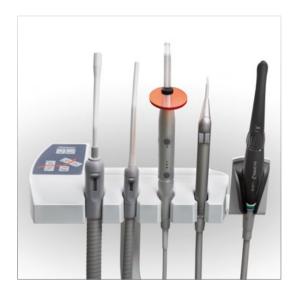
Innenansicht der Anschlussbox für das Cd-80.



DETAILS, DIE DEN UNTERSCHIED MACHEN

QUALITÄT AUCH IM INNENLEBEN





Helferinelement mit zwei Saugschläuchen serienmäßig. Optionale Ausstattung mit 6-F-Spritze aus rostfreiem Edelstahl, Polymerisationslampe und intraoraler Kamera.



Abnehmbare und thermodesinfizierbare Instrumentenablage.



Rahmenkonstruktion aus korrosionsbeständiger Leichtaluminiumlegierung.



Ölabscheider für die Schmiermittel der rotierenden Instrumente.



Zunkunftsweisende und robust gebaute technische und mechanische Lösungen.



Exzellente Verarbeitung bis in die Konstruktionsdetails.

Individuelle Anpassungs-Möglichkeiten

STANDARD-FUSSANLASSER MIT KABEL



Elektronischer Fußanlasser mit vertikaler Aktivierung der Funktionen für die Behandlung mit oder ohne Wasser, Drehrichtung des Mikromotors, "Chip-Blower" und Liegenbewegungen.

KABELLOSER FUSSANLASSER (OPTIONAL)

des Kreuzschalters gesteuert werden.



angezeigt.

ein unterbrechungsfreies Arbeiten

während des Aufladens ist möglich.

BEHANDLUNGSLEUCHTEN

Die neue Generation leistungsstarker LED-Behandlungsleuchten bietet zahlreiche Vorteile:

- LED-Leuchten generieren ein natürliches Licht, das im Vergleich zu Halogenleuchten eine schärfere Sicht ermöglicht, da sie ein größeres Sichtfeld, eine nahezu schattenfreie Ausleuchtung während der Behandlung sowie ein weißeres und kälteres Licht erzeugen.
- LED-Leuchten sind langlebiger als Halogenleuchten, erzeugen kaum Wärme und verbrauchen weniger Strom.



TECHNISCHE DATEN	ALYA	THEIA TECH*	MAIA	POLARIS	C-200
Lichtquelle	2 LED's	2 LED's	2 LED's	10 LED's	6 LED's
Farbtemperatur (°K)	5.000 K	5.000 K	5.000 K	de 4.200 K a 5.800 K	4.800 K
Lichtleistung (lux)	de 3.000 a 50.000 lux	de 3.000 a 50.000 lux	de 3.000 a 35.000 lux	de 8.000 a 35,000 lux	30.000 lux
Farbwiedergabeindex (CRI)	95	95	85	<u>}</u> 85	92
Lichtfeld (mm)	180 x 90	180 x 90	170 x 85	140 x 70	150 x 80
Full HD Kamera (Pixel)	17-24 vac 50/60 hz	24 vac 50/60 hz	17-24 vac 50/60 hz	12-24 vac 50/60 hz	10-18 vac 50/60 hz
Verbrauch	26 VA	44 VA	9 VA	29 VA	14 W
Garantie	24 mois	24 mois	12 mois	24 mois	24 mois
Zertifiziert gemäß	93/42 CE class I	93/42 CE class I			

^{*}THEIA TECH ist ein innovatives LED-Beleuchtungssystem, das die Sicht des Behandlungsfeldes verbessert, eine optimierte Ausleuchtung der Arbeitsbereiche erzielt und die Ermüdung der Augen mindert. Die Lichtquelle THEIA TECH besteht aus 54 Leuchtdioden, die mithilfe eines Diffusors einen Lichtkegel im Behandlungsfeld erzeugen und somit den durch eine ungleichmäßige Beleuchtung innerhalb der verschiedenen Praxisbereiche erzeugten Blendeffekt verhindert. THEIA TECH verfügt über zwei Lichtquellen: im Behandlungsbereich 2 von 3000 bis 50000 Lux regulierbare LED und im präoperativen Bereich 54 von 800-1500 Lux einstellbare LED.

Individuelle Anpassungs-Möglichkeiten

NEUE SPEIFONTÄNE: ELEGANT, HYGIENISCH UND FUNKTIONAL

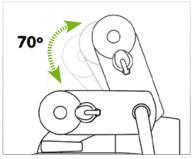


Abnehmbare und thermodesinfizierbare Speischale.



Abnehmbarer Becherfüller für eine noch einfachere Reinigung.





Schwenkbereich von 70° für eine bequeme Assistenz.



USB Anschlussverkabelung für optionale Kamera. Fremdgeräteanschluss bestehend aus Luft- und Wasseranschlusskupplung und 230V Kaltgeräteanschluss.



Leichter Zugang durch Türsystem mit Tip-On-Mechanismus.

SYSTEME ZUR DESINFEKTION UND AMALGAMABSCHEIDER



WEK Light









TYPE 1



CAS-1



COMPACT

Wasserentkeimungsanlage (WEK) für alle Wasser führenden Leitungen. Kombinierte und automatische Dekontaminationszyklen für die Wasserkreisläufe der rotierenden Instrumente. Kontinuierliche, effiziente und ungiftige Dekontaminationswirkung. Automatische Überprüfung der einzusetzenden Dosen.

Das H1 Hygienesystem zur kompletten Reinigung und Desinfektion der Saugschläuche macht eine zusätzliche manuelle Desinfektion unnötig. H1 beinhaltet gleichzeitig das S1 System zur integrierten, automatischen Schlauchanwahl. Integrierter Amalgamabscheider, Separiersysteme für Luft und Wasser mit Auswahlschalter: Trocken - oder Nassabsaugung.

NEUES BOTTLE CARE SYSTEM





- Leitungsunabhängiges System zur Versorgung der Instrumente mit Wasser.
- Der Wasserkreislauf ist so gestaltet, dass ein Rückfließen des Wassers aufgrund von Druckverlust vermieden und eine Vermischung der unterschiedlichen Wasserkreisläufe, die zu einer Verunreinigung des Trinkwassers führen könnte, verhindert wird.
- Dieses System erfüllt die Norm EN 1717.

Individuelle Anpassungs-Möglichkeiten

BILDSYSTEME

17" LCD-Monitor mit hoher Auflösung (1280 x 1024). Kratzbeständiger Bildschirm mit hoher Leistungsfähigkeit und einer Vielzahl an Verwendungsmöglichkeiten, speziell entworfen für den Dentalbereich. Entspiegeltes Glas, Gehäuse aus Metall.









Kamerasystemen, ideal zur Demonstration und Dokumentation in allen Behandlungsphasen. Einfache Bedienung und klare, sofort verfügbare Bilder.

Auswahl an intraoralen

ENDODONTIE-MIKROMOTOR

Bürstenloser Induktionsmotor mit Endofunktion und programmierbaren Behandlungsparametern wie Winkelstücktyp, max. und min. Geschwindigkeit, Drehmoment, Drehrichtung und Lichtintensität.

Die Leistungsfähigkeit bei hohen und niedrigen Geschwindigkeiten (von 100 bis 40.000 UpM) ermöglicht ein breites Einsatzspektrum:

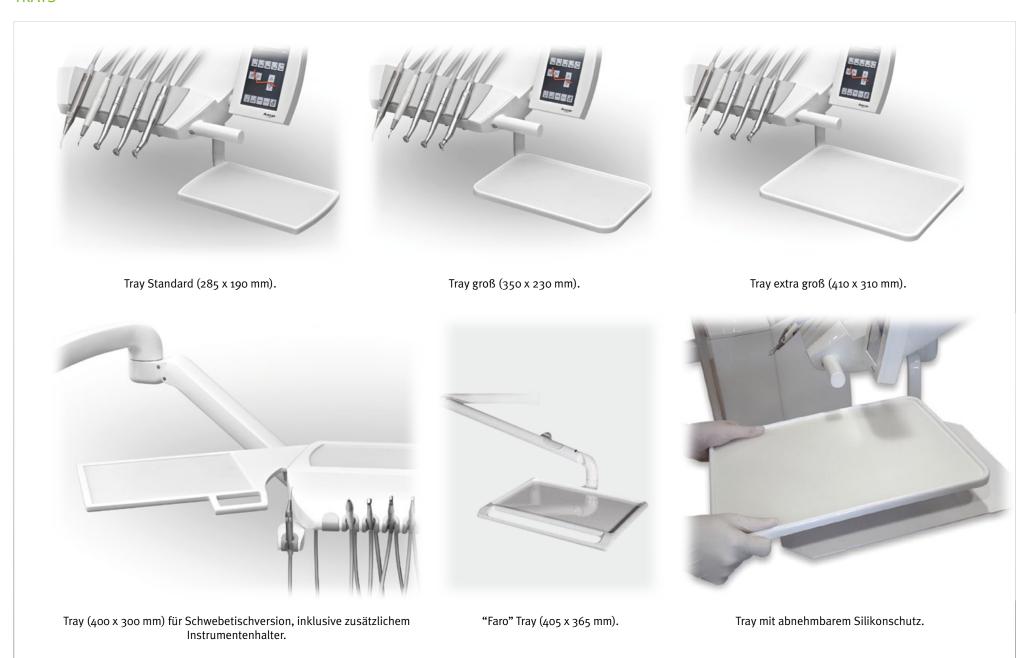
- Hohe Geschwindigkeit für Restaurationen.
- Niedrige Geschwindigkeit (von 100 bis 4.000 UpM) für Endodontie.

- Automatische, programmierbare Inversion bei wählbarem Zeitintervall.
- Sterilisierbar.
- Noch leichteres Gehäuse, leistungsstark und leise.
- Praktisch wartungsfrei.
- Hohe Langlebigkeit.
- Ohne Vibrationen.

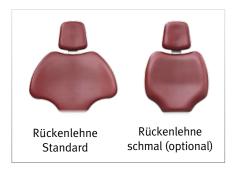




TRAYS



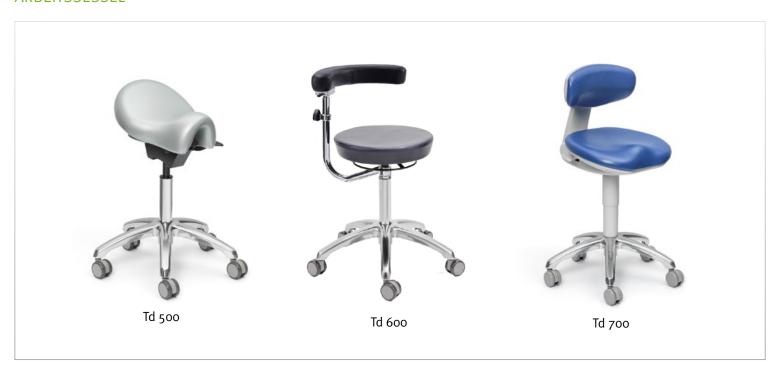
RÜCKENLEHNEN



OPTIONALE RECHTE ARMLEHNE



ARBEITSSESSEL



KOPFSTÜTZE UND RÜCKENLEHNE



FARBAUSWAHL FÜR SEITENVERKLEIDUNG



POLSTERFARBEN "STANDARD"



POLSTERFARBEN "SOFT PLUS" (OPTIONAL)



TECHNISCHE ANGABEN

FUNKTIONALITÄT

- Behandlungsliege mit stufenlos regulierbarer Höhe zwischen 400 und 810 mm für eine Behandlung im Sitzen oder Stehen.
- Anschlussbox serienmäßig in der Liegenbasis integriert.
- Bis zu 8 Instrumente: 5 im Arzt- und 3 im Helferinelement.
- Elektronischer Multifunktionsfußanlasser zur Steuerung der Wasseranwahl, der Drehrichtung des Mikromotors, der "Chip-Blower"-Funktion sowie der Liegenbewegungen.
- Tray (285 x 190 mm) für Besteck und kleine Instrumente.
- Austausch von Turbine und Mikromotor (M40) an einem Anschluss möglich.
- Automatische An-/Abschaltfunktion der Behandlungsleuchte in Liege- und Ausstiegsposition.
- Getrennte Steuerventile für Wasser und Luft für jedes einzelne Instrument.
- Folgende Zusatzanschlüsse für externe Instrumente sind serienmäßig integriert: USB 2.o, Luft / Wasser, Strom 230 V.
- Wasser- und Luftversorgung der Einheit ist zubeziehungsweise abschaltbar.
- Bei den Instrumenten mit Licht ist die Lichtintensität programmierbar.
- 6-F-Spritze aus rostfreiem Edelstahl serienmäßig.

PROGRAMMIERUNG

- Mikroprozessorgesteuerte Behandlungseinheit mit Touchscreen "Touch Expert".
- Automatischer Selbsttest nach dem Einschalten.
- Identifikation von Zahnarztpraxis, Datum und Uhrzeit.
- Insgesamt 4 verschiedene Nutzer und deren jeweilige Instrumentenkonfigurationen programmier- und speicherbar.
- Programmierbarkeit des Zahnsteinentfernungsgerätes in den Modi "Scaling", "Perio" und "Endo", des Arbeitsbereichs und der Lichtintensität der Instrumente.
- Programmierbare Behandlungsparameter des Mikromotors mit Endofunktion: Drehmoment in Ncm, Rotationsrichtung, Spray-, Wasser- und Luftfunktion, Winkelstücktyp und zwei Geschwindigkeitsbereiche: von 100 bis 40.000 UpM und von 100 bis 4.000 UpM.
- Grafische Visualisierung der Leistung des Zahnsteinentfernungsgeräts und der realen Arbeitsgeschwindigkeit der Turbine.
- Statistische Angaben zum Betrieb der Behandlungseinheit: Liegenbewegungen, Nutzung der Instrumente, regelmäßige Meldungen und Warnhinweise.
- Fehleridentifikation und Meldesystem.
- Sprachwahl.
- Timerfunktion
- Programmierbare Becherfüllung und Speischalenspülung.
- Das "Update Device" ermöglicht jederzeit die Aktualisierung der Software – auch Jahre nach dem Kauf.
- Automatische "Chip-Blower"-Programmierung.

ERGONOMIE

- Stuhl mit Trendelenburgbewegung und 5 Positionsspeichern (3 Arbeitspositionen, Nullstellung und Spülposition).
- Einstellbare Gelenkkopfstütze mit einer minimalen Höhe der Einheit bei 365 mm erleichtert Behandlungen am Oberkiefer.
- Speifontäne mit einem Schwenkbereich von 70° für eine bequeme Assistenz.
- Liegensteuerung über Fußanlasser und Display möglich (Arztund Helferinelement).
- Federarm und Instrumentenablage mit mechanischem Ausgleichsund pneumatischem Bremssystem: leichtere Bedienbarkeit bei weniger Kraftaufwand.
- Optionale rechte Armlehne drehbar um 180°.
- Höhenverstellbares Helferinelement (3 Stufen).
- Ergonomische Kopfstütze auf gleicher Höhe mit der Rückenlehne (optional).
- Schmale Rückenlehne (optional).

SICHERHEITSSYSTEME

- In der Helferinablage, Rückenlehne und Liegenbasis.
- Bei der Bewegungssteuerung über Arzt- und Helferindisplay.
- In der Anwahl der Zusatzinstrumente (Turbine, Mikromotor und Zahnsteinentfernungsgerät) über das Fußpedal.
- In der Anwahl eines zweiten Instruments.
- Behandlungseinheit konzipiert nach der EU-Richtlinie für Medizinprodukte 93/42/EWG, deren Entwurf und Konstruktion den gültigen Sicherheitsbedingungen der Normen für Dentalprodukte und den IEC-Standard erfüllen.

HYGIENE

- Instrumentenhalter aus sterilisierbarem Silikon.
- Serienmäßig abnehmbare und thermodesinfizierbare Saugschläuche.
- Leicht zu reinigender Absaugfilter.
- Abnehmbare und bei 135° C thermodesinfizierbare Speischale.
- Abnehmbarer Becherfüller für eine noch einfachere Reinigung.
- Ölabscheider für die Schmiermittel der rotierenden Instrumente.
- Das adäquate Design ermöglicht eine einfache Reinigung und Desinfektion.
- WEK-System zur effektiven Verhinderung von Biofilm in allen Wasser führenden Leitungen.
- H1-System zur Desinfektion der Saugschläuche.
- · Amalgamabscheider und Trocken- oder Nassabsaugung.

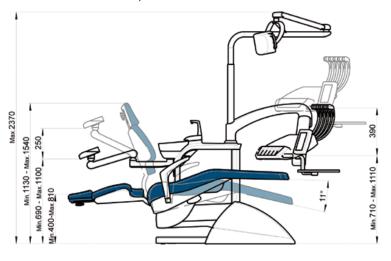
MATERIALIEN

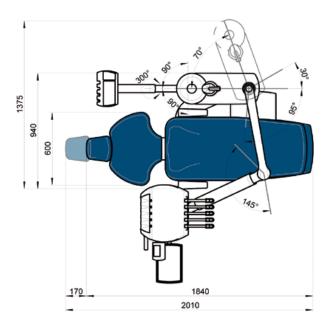
- ALUMINIUM CORE: Rahmenkonstruktion der Speifontäne, der Liege und des Pedals bestehen aus einer korrosionsbeständigen Leichtaluminiumlegierung.
- Speischale aus Porzellan mit großem Fassungsvermögen.
- Polsterbezug "Standard" und "Soft Drive" aus strapazierfähigem, hygienischem Material, feuerhemmend, luftdurchlässig, sehr formstabil und angenehmes Hautgefühl.



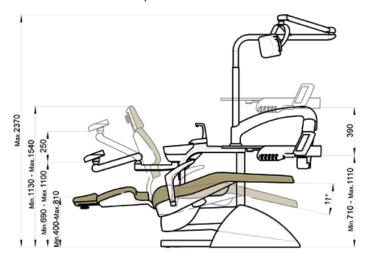
MAßE

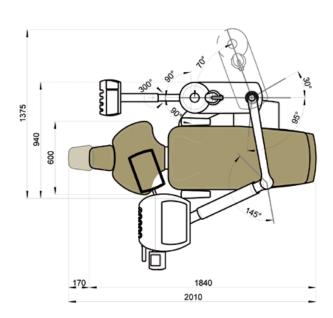
Sd-300 Touch Expert



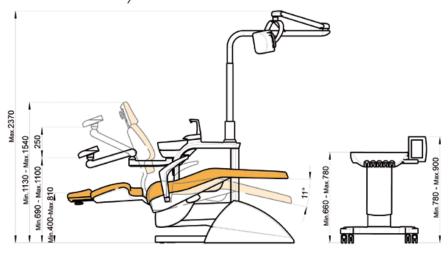


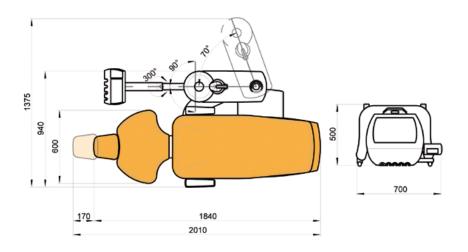
Sd-350 Touch Expert



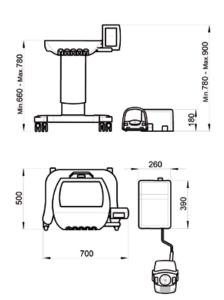


Sd-80 Touch Expert





Cd-80 Touch Expert



TECHNISCHE DATEN

Spannung	220 - 240 V~	
Frequenz	50 Hz	
Luftdruck	5,5 Bar	
Wasserdruck	3 Bar	
Leistung	900 W	
Typ elektrischer Schutz		
Betriebstyp	Intermittierend	
Max. Belastbarkeit Behandlungsliege	160 kg	
Max. Belastbarkeit Tray	2 kg	
Instrument elektrischer Mikromotor	24 V dc / 65 W	
Instrument Mikromotor MX	24 V dc / 60 W (130 max klein)	
Halogenleuchten Instrumente	3V – 7V / 2.5 W	
Zahnsteinentfernungsgerät	24 V ac / 35 W	
Polymerisationslampe	24 V ac / 150 W	
6-F-Spritze	24 V ac / 150 W	

Isolierung	Typ BF
Netto- /Bruttogewicht	240 kg / 290 kg
Typ der Behandlungseinheit	Mikroprozessorsteuerung
Typ der Installation	Permanent
Hauptsicherung	T 6.3 A / 250 V
Sicherung der Elektronik Bewegungssteuerung	T 32 mA / 250 V
Sicherung des Transformators 9015093 PCB TT	TT 2.5 A / 250 V
Schutz erste Leitung 24 V ac (gelb/blau)	Polyswitch RUE400
Schutz zweite Leitung 24 V ac (blau/braun)	Polyswitch RUE400 + RUE600
Schutz Leitung 17 V ac (rot/rot)	Polyswitch RUE600 + RUE185
Nebenausgänge 24 V ac	4 x Speifontäne
	3 x Arztelement
	1 x Anschlussbox
Anschluss Absaugung	500 W / 230 V Relays 20 A / 250 \
Freier Anschluss AUX (Anschlussbox)	Max 250 V / 5 A
Hauntmagnatusntil	a. V.de

Weitere Behandlungseinheiten und Carts:







Sd-175





Sd-25

Sd-150 Scandinavian Sd-150 Scandinavian ALONE Sd-150 Scandinavian LEFT Sd-60 Scandinavian ALONE Sd-25 Scandinavian Sd-25 Scandinavian ALONE Sd-25 Scandinavian LEFT A-3000 A-3100

A-3200 HB

A-3100 + Cd-25 A-3200

Cd-25 A-3250 Sd-60 iH10 Sd-60 Scandinavian CT10 Sd-60 Scandinavian LEFT



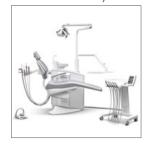




Sd-575 Touch Expert



Sd-580 Touch Expert





S7



Sd-718



Sd-730







Die genauen Geschäftsbedingungen erfahren Sie bei Ihrem offiziellen Vertriebshändler.





QS4 LEA 022 V.35

Druckfehler und Irrtümer, technische oder sonstige Änderungen sowie Änderungen in der Verfügbarkeit einzelner Produkte sind ausdrücklich vorbehalten. Made in Europe. 5. Ausgabe: März 2018.

